

Ehedokumente

Projet de mariage

Documenti di matrimonio

 Anmeldung am _____
Mariage annoncé le _____
 Data dell'annuncio _____
Diözese — *Diocèse* — DiocesiBasel — *Bâle* — Basilea

CH-4501 Solothurn, Baselstrasse 58

Bräutigam — *fiancé* — sposoBraut — *fiancée* — sposa

1 Name <i>Nom</i> Cognome		
2 Vornamen <i>Prénoms</i> Nomi		
3 Name und Vorname des Vaters <i>Nom et prénom du père</i> Cognome e nome del padre		
4 Name und Vorname der Mutter <i>Nom et prénom de la mère</i> Cognome e nome della madre		
5 Geburtsdatum <i>Date de naissance</i> Data di nascita		
6 Geburtsort * <i>Lieu de naissance *</i> Luogo di nascita *		
7 Bürgerort ** <i>Commune d'origine **</i> Attinente di **		
8 Zivilstand und Beruf <i>Etat civil et profession</i> Stato civile e professione		
9 Jetzige Wohnadresse <i>Adresse exacte actuelle</i> Indirizzo presente	Telefon	Telefon
10 Konfession/Religion <i>Confession/religion</i> Confessione/religione		
11 Taufpfarre und Taufdatum <i>Paroisse et date de baptême</i> Parrocchia e data del battesimo		
12 Firmort und Firmdatum <i>Lieu et date de la confirmation</i> Luogo e data della cresima		
13 Ort und Datum der Ziviltrauung <i>Lieu et date du mariage civil</i> Luogo et data del matrimonio civile		
14 Ort (Kirche), Datum und Zeit der kirchlichen Trauung <i>Lieu (église), date et heure du mariage religieux</i> Luogo (chiesa), data e ora del matrimonio religioso		
15 Trauungsberechtigter Seelsorger (Status, Adresse) <i>Célébrant (fonction, adresse)</i> Assistente (ministero, indirizzo)		Ist er angefragt worden? <i>A-t-on pris contact avec lui?</i> Avete preso contatto con lui?
16 Orte und Daten der Verkündigungen <i>Lieux et dates des publications</i> Luoghi e date delle pubblicazioni		
17 Ort und Datum des besuchten oder vorgesehenen Ehevorbereitungskurses <i>Lieu et date d'un cours de préparation au mariage (CPM)</i> Luogo e data di corsi matrimoniali frequentati o previsti		
18 Traugespräch(e): Seelsorger, Ort, Datum <i>Entretien(s) préparatoire(s): prêtre, lieu, date</i> Colloquio(i) con gli sposi: sacerdote, luogo, data		
19 Zukünftiger Name des Ehepaares und Wohnadresse nach der Trauung <i>Nom futur du couple et adresse exacte après le mariage</i> Cognome futuro della coppia e indirizzo dopo le nozze		